



¡Viva México en su celebración de la Independencia Mexicana el 16 de septiembre!

Recordando Nuestras Raíces

Por Ysbrain Guzmán



El grito de independencia cada 15 de septiembre es una fiesta Mexicana. En este día todos los Mexicanos en todo el mundo celebran la Independencia de México de las reglas de España. Como sabemos, gente indígena fueron los primeros en

habitar lo que es ahora conocido como México. Ellos crearon grandes civilizaciones, tales como los Olmecas, Los Mayas, Los Toltecas de Teotihuacan, y por supuesto la mas poderosa de todas el gran Imperio Azteca. Desde que Cristóbal Colon descubrió América en 1492, los Españoles llevaron a cabo expediciones, para encontrar oro y riquezas de estas tierras lejanas. En 1521 cerca de 500 soldados Españoles llegaron a México encabezados por un hombre ambicioso, llamado Hernán Cortes. En ese tiempo los Aztecas tenían un gran imperio que dominaba todo Mezo América. Entonces los Españoles decidieron dirigir sus ataques hacia ellos, los imperios indígenas que estuvieron bajo el dominio de los Aztecas tanto físico como económico, decidieron ayudar a los conquistadores.

Así empezó la conquista de México, un 13 de agosto de 1521, Cuahutémoc el último emperador Azteca fue capturado. Los indígenas aliados de los Españoles invadieron Tenochtitlán, capital del no imperio Azteca. Ellos (los otro imperios indígenas)

no sabían en ese tiempo que fueron liberados de un opresor (el imperio Indígena) cayendo en las manos de una fuerza más autoritaria. Esto fue el inicio de los tres siglos del dominio Español, la nueva colonia fue nombrada La Nueva España. Los años que siguieron fueron devastaste para la población indígena, los contagiaron con enfermedades desconocidas para los nativos, y la población indígena disminuyo dramáticamente. Ellos eran aproximadamente 20 millones antes de la conquista y solo 1 siglo después del dominio Español eran cercanos a un millón, la sociedad colonial fue altamente estratificada, los Españoles nacidos en España ocuparon las mejores posiciones, seguidos por los criollos, aquellos nacidos en México de padres Españoles. Los Mestizos eran los mezclados de sangre Española y nativa; y los Indios que eran los nativos en esas tierras.

Cada grupo tenia diferentes derechos y deberes, los Españoles Peninsulares fueron los mas privilegiados. Así ante el descontento de los Criollos que eran tratados como sujetos de segunda clase de la corona Española. Dio inicio el movimiento de independencia.

Índice	Página
Recordando Nuestras Raíces, Ysbrain Guzmán.....	1
Conociendo México, Felipe Sánchez.....	2
Jóvenes, Ernesto de Paz.....	2
Como Prepararse, Ernesto de Paz.....	3
CUIDADO, La Licencia, Ernesto de Paz.....	3
¿Que es un peso saludable? Cristina Muñoz.....	3
Casos y Cosas, Cayetano Polanco.....	5
Votar para Votar, Juan Gómez.....	5
Proyecto Prevención, Alayne Unterberger.....	6
Eventos Comunitarios.....	7
Calendario	8
Esquina de risas.....	8

En 1808 Napoleón invade España e impuso a su hermano José Bonaparte como Rey de España (1808-1810. Los criollos encontraron en esas circunstancias de ver la forma de su independencia de España. Influenciados por el concepto de Libertad, Igualdad y Democracia, propuesta por la Filosofía Francesa, y por la Independencia de Estados Unidos, decidieron empezar la revuelta en 1810. Su plan era empezar el 2 de octubre, desafortunadamente sus planes fueron descubiertos en los primeros días de septiembre, el movimiento era un problema. Tenían dos alternativas:

1. Abandonar los planes.
 2. Moverse rápido y empezar la inmediatamente.
- Afortunadamente para nuestro país decidieron la segunda alternativa.

En las primeras horas de septiembre 16 de 1810, el padre Hidalgo acompañado por varios conspiradores: Ignacio Allende, Doña Josefa Ortiz de Domínguez, Etc. Tocando la campana de la pequeña iglesia, llamando cada uno a pelear por la libertad. Este fue el inicio de la Independencia, el cual duro 10 años. Analicemos un poco: En este país nosotros los Hispanos no tenemos las mismas razones que tuvieron nuestros indígenas para revelarse la corona Española.
Organicemos..... Hasta la Próxima.....

Conociendo México

Por Felipe Sánchez (con su hija)



Colima Colima, México es una ciudad cultural con mucha artesanía, pinturas hermosas de diferentes paisajes. Sus preciosos jardines llenos de

palmeras, rosales y sus fuentes que les da un mensaje especial. Esta ciudad cuenta con diez sucursales, sus lindas playas son visitadas por turistas de diferentes países. Es conocido por sus palmeras y sus deliciosos antojitos regionales como el pozole, los tamales, las tostadas, los zopitos, las tortas, y muchos mas. En el centro de la ciudad se encuentran todas sus tiendas.



Las tiendas mas conocidas son las dulcerías y panaderías. Esta ciudad es pequeña pero se conoce como turístico.

Cuenta con muchas distracciones como los hoteles y el mar porque es lo que atrae mas al turismo. Esta ciudad tiene sus tradiciones, cuenta con muchas iglesias y una catedral.

Cada una de estas iglesias tiene un nombre de un santo por ejemplo **la Iglesia Del Refugio, Del Sagrado Corazón, La Merced, etc.** Cuando es el día del santo se festeja un novenario a nombre de la memoria del santo y le llevan un mariachi a la enormes pero hermosos y muy populares por sus alrededores.

JUVENTUD CON DROGADICCIÓN, ENFERMEDADES Y PROSTITUCIÓN

Por Ernesto De Paz



Nuevo Voluntario, **Ernesto de Paz** (a la derecha de todos) con otros escritores de Voces Latinas, ¡Bienvenido Ernesto!

Como podemos ver, aquí en el estado de la Florida o como en cualquier otro país la mayoría de las veces la drogadiccción esta muy presente en los bailes, las discotecas y las calles. Miramos como los jóvenes se pierde en la drogadiccción vendiendo drogas en las calles, o en las discotecas. Miro como los jóvenes se hunden poco a poco en la drogadiccción. También podemos ver jovencitas envueltas en la prostitución, vendiendo sus cuerpos a jóvenes entre las edades de 18 a 25 años solo para obtener drogas. Por eso Jóvenes, esto que escribo en este papel espero que les sirva de reflexión para sus vidas. Para que piensen antes de hacer las cosas y no corran el

riesgo de ir a la cárcel, o contagiarse con una enfermedad sexual como el SIDA, por tener relaciones sexuales con jovencitas prostitutas. Por eso es mejor mantenerse alejado de toda drogadicción y prostitución.

Como prepararse para el calor

Por Ernesto De Paz



Una de las mejores maneras de aliviar el estrés del calor es reducir el calor en el lugar de trabajo. Sin embargo hay algunos

ambientes de trabajo en los cuales la producción de calor es difícil de controlar. Por ejemplo: cuando hay calderas, fuentes de vapor, agua en el área de trabajo, o cuando el lugar de trabajo esta al aire libre y/o expuesto a calurosas condiciones del tiempo. Los seres humanos son en gran parte capaces de adaptarse al calor. Esta adaptación bajo condiciones normales generalmente tarda entre 5 y 7 días. Durante este periodo el cuerpo sufrirá una serie de cambios que harán mas soportable la exposición constante al calor. Durante el primer día de trabajo en un ambiente muy caluroso la temperatura del cuerpo, el numero de pulsaciones, y la incomodidad general estarán mas altos.



CUIDADO: Licencias fáciles de sacar con riesgos de deportación.

Por Ernesto De Paz

Me imagino que el estado de la Florida es uno de los estados con mayor numero de Hispanos indocumentados que vienen aquí con el sueño de triunfar y de salir adelante trabajando, aunque con un gran riesgo de deportación. Un claro ejemplo es el de las licencias de conducir en donde para obtenerla tiene que llenar un papel de inmigración con toda su información personal incluyendo su dirección, pagar 250.00 dólares y enviarlo a inmigración. ¿Que pasa?

Se puede mirar como exponiéndose a ser deportado a su país. Por eso yo creo que para ustedes Hispanos es mejor no creer en tonterías como esas, ***por que sabemos que para un Hispano indocumentado no es tan fácil obtener la licencia de conducir en este estado.***

¿QUÉ ES UN PESO SALUDABLE?

Por Cristina Muñoz



Muchos de ustedes saben y tal vez han leído en los periódicos, revistas o escuchado en la radio y visto en la televisión sobre el problema de tantas personas obesas en los Estados Unidos, al recibir esta información inmediatamente nos imaginamos una persona con el estomago grande que come muchas hamburguesas. Pero nadie en si nos ha explicado que es verdaderamente estar en sobrepeso. Las siguientes señales nos indicarían si estamos aumentando del peso adecuado a nuestra contextura:

- ¿Nos quedan apretados los pantalones que nos poníamos el mes pasado?
- ¿No poder correr como antes lo hacíamos?
- ¿Notar que toda la familia te diga que ya estas “redondita”?
- ¿Notar que no te ves como las modelos de Don Francisco?

Tanto hablan los medios de comunicación sobre el peso saludable pero muchas veces no especifican en realidad lo que esto significa! Pero hay una respuesta: el Índice de Masa Corporal o IMC. Esto básicamente es un calculo que podemos hacer para saber si estamos sobrepasados de peso o si estas obeso o estas baja de peso. Para sacar tu índice, divides tu peso en kilogramos entre el número cuadrado de tu estatura en metros. Al igual puedes dividir tu peso en libras entre el número cuadrado de tu estatura en pies cuadrados. Por ejemplo: yo peso 60 kilos y mido un metro con 55 centímetros. Entonces divido 60 entre 2.40 (este es el resultado

de multiplicar 1.55 por 1.55) y obtengo mi Índice de Masa Corporal de 25.

Un IMC menos de 18.5 significa bajo peso y uno superior a 25 significa que estás sobrepasado de peso. Un IMC superior a 30 significa la obesidad y uno entre 18.5 a 24.9 es normal. Estos números son proporcionados por la Asociación Americana de la Obesidad. Es muy importante que sepan que esto es una medida simple y no se puede usar para dar un diagnóstico definitivo de la condición de una persona. Lo más efectivo sería ver a tu doctor y preguntarle sobre su peso.

? Y de verdad...¿Cómo bajo de peso?

Tantas veces vemos repetir una y otra vez los comerciales de fajas, cremas, pastillas, etc. que se promocionan en la televisión y me pregunto... ¿para qué gastar el dinero en esas cosas? Los medios usan sus propagandas para que personas como nosotros gastemos nuestro dinero en esos productos que ofrecen como la solución a la condición del sobrepeso, que si leemos con atención las letras pequeñas en la pantalla o en los envases de dichos productos, nos daremos cuenta que estas compañías no garantizan los resultados que esperamos, salvando su responsabilidad de posibles efectos negativos que puedan acarrear el uso de ese tipo de píldoras, cremas etc., ya que éstos no han sido aprobados por el Departamento de Salud. En ningún momento estoy diciendo que sirvan o no, pero para que gastar el dinero en algo que todos podemos hacer sin tener que invertir dinero en algo cuyos resultados no son garantizados...esto sería caminando o haciendo otro ejercicio.

¿Por qué no debemos usar estos productos?

Para demostrar que un producto es efectivo, se somete a un gran número de personas (mas de 100) a quienes se les suministran o aplican los productos (en dosis iguales) que se están experimentando por algún tiempo se les hacen estudios a estas personas y se observa si causa el mismo efecto en la mayoría de personas. De esta manera también se nota si el producto presenta efectos secundarios a la persona o no, cuando el producto en realidad cumple con los resultados que promete es aprobado bajo condiciones específicas. Por ejemplo: antes de aprobar una medicina, esta debe ser tratada en miles de personas

para poder identificar los efectos primarios y secundarios de esta medicina. Una agencia (FDA) se encarga de verificar que se cumplan varios requisitos para poderle dar su aprobación a cualquier tipo de medicina para uso (cremas, lociones etc.) o consumo (píldoras, inyecciones, etc.) humano. Pero en muchos casos los productos para bajar de peso no son regulados a menos que incluya una medicina para bajar de peso que para poder comprarla se requiere una receta del doctor. Entonces hasta un gato puede hacer un producto para bajar de peso y comprar tiempo en la televisión para venderlo. Como consumidores debemos hacer preguntas y consultar a un especialista en obesidad para así obtener mayor información antes de usarlo y podamos tomar decisiones adecuadas en relación a nuestra salud.

¿Entonces cómo hago para bajar de peso?

Recordemos que todos no somos iguales. Todos no tenemos el mismo cuerpo, estatura, etc. Esto lo deben tener en cuenta cuando piensen en su “peso ideal.” Pueda que su hermana pese igual que usted y usted tengan sobrepeso pero ella no. La diferencia pudiera estar en que ella sería más alta o tener mas músculo (el músculo pesa mas que la grasa). Esta grasa puede estar distribuida en diferentes partes del cuerpo o concentrada en unas áreas mas que en otras. Debido a la cantidad de grasa en el cuerpo se han clasificado a las personas de la siguiente manera: con el “cuerpo de manzana” porque tienen exceso de grasa alrededor del abdomen. A las personas con el “cuerpo de pera” son las que tienen las grasas acumuladas en áreas como los muslos, caderas, etc. Personas que están sobrepeso son más propensas a sufrir de obesidad las cuales pueden traer serios problemas de salud como la diabetes, colesterol alto, etc.

Trate de seguir las siguientes sugerencias:



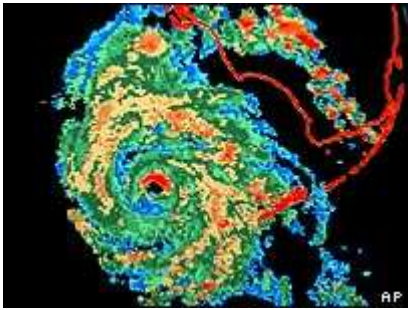
1. Mantenerse físicamente activo
 - Tan simple como caminar todos los días durante 30 minutos.
 - También pudieras invitar a vecinos o amigos a salir después de la cena a dar una pequeña caminata alrededor del vecindario
 - Puede que ya lo hagas cuando lavas el piso, el carro, juegas fútbol o andas en la bicicleta

2. Balancear la cantidad de comida que se ingiere con la cantidad de actividad física.
 - o Comer con moderación, incluyendo en las comidas vegetales, frutas y verduras sería la clave.
 - o Si comes 10 tacos y trabajas al frente de una computadora todo el día sentado, no estas haciendo lo suficiente para balancear la comida con el ejercicio.
 - o Tomar agua (se aconsejan 8 vasos al día).

Información previa obtenida de los Centros para Prevención y Control de Enfermedades, CDC.
<http://www.cdc.gov/nccdphp/dnpa/obesity/recommendations.htm>

Casos y Cosas

Por Cayetano Polanco



No se puede pasar por desapercibido por ningún motivo el dolor y la necesidad por la que están atravesando nuestros hermanos que sufrieron la

presencia del huracán Charley el 13 de agosto, dejando muertes a su paso y miles sin sus casas. Lo caótico del caso fue la completa incomunicación, la falta de electricidad, agua y la escasez de productos y servicios, ya que los establecimientos comerciales se vieron afectados completamente. La presencia del gobierno estatal se hizo notar, dando esto alivio y esperanza. Las escuelas también suspendieron sus actividades. Hemos podido constatar que de nuestra comunidad ha habido respuesta para darles auxilio. Ya sabemos que la manera más rápida de colaborar es de enviar dinero en efectivo a la Cruz Roja o al Ejército de Salvación.

Los medios radiales en Español han realizado una magnífica labor y han coordinado con el medio televisivo para recaudar lo más posible y hacerlo llegar lo antes posible. Cabe preguntarnos si nosotros ya hemos contribuido, ya que fuimos muy afortunados en ese cambio de dirección de este

huracán, aunque desafortunadamente la furia de los vientos azotaron desde la costa oeste hasta la este de la Florida en una forma diagonal. Corresponde tomar nota de esta experiencia, especialmente quienes menosprecian los llamados de evacuación mandataria y permanecen en sus hogares aun sabiendo los riesgos que conllevan esta acción. Cabe hacer especial mención a la atención que se recibió en la Beth Shields School, donde se le dio refugio a mucha gente del área de Wimauma, Ruskin, Riverview, Gibsonton, Apollo Beach y otros lugares. Una de las cosas que nos llamo la atención es que, como voluntarios para atender a las familias, estaban personas de la comunidad al mando del director de la Cypress Creek School que mostró un alto grado de deseo de servir a la comunidad. **Aprovecho para hacer un llamado quien desee enlistarse desde ahora como voluntario y ayudar en áreas que se mencionaran en la reunión de evacuación que se efectuara próximamente y de la cual le informaremos oportunamente.**

Es que de verdad nos sigue preocupando que en situaciones difíciles necesitamos la colaboración especialmente de los padres con el cuidado de los niños y de todos en cuanto al respeto de las cosas propiedad de la escuela y en mantener limpio.

Si desea hacerse voluntario puede llamar al 633-2384, es el teléfono de la Iglesia Nuestra Señora de Guadalupe de Wimauma y pide contactarse con un representante del Grupo Juvenil.

Ayude a los
demás....Apúntese HOY

Vota para Votar o BOTAR

Por Juan Gómez



Todos hemos escuchado la enorme cantidad de hispanos que hay en este país, de acuerdo al ultimo censo, somos la minoría más grande, siendo los

Mexicanos el grupo mas grande entre los Latinos. La gran mayoría de nosotros los hispanos hemos nacido en este país, o hemos obtenido nuestra ciudadanía legalmente y tenemos la oportunidad de hacer grandes cambios para el beneficio del país y aun mas de nuestros hermanos hispanos a través del voto. Este articulo no es para demócratas o republicanos, es para que tomemos conciencia que ahora mas que nunca nuestro voto tiene gran importancia para los candidatos presidenciales y quizás en nuestras manos este el poder de votar por el nuevo presidente o de votar para su casa al que no queramos. Salgamos a votar, dejemos nuestra voz escuchar, es tiempo que nos unamos y les dejemos ver a todo el país que también a nosotros los hispanos nos importa el bienestar del país donde nos encontramos, especialmente los temas relacionados con nuestra raza. Porque en América todos tenemos derecho a votar o botar. Si se puede.

¡LE GUSTO LO QUE LEYÓ!

Siempre estamos buscando a contribuyentes para Voces Latinas. Si usted --- o un amigo o amiga --- tiene algo que compartir y le gustaría tener un espacio para escribir, ¡BIENVENIDOS!

Nos interesan personas artísticas que quieren contribuir, jóvenes, ¡TU!

Esta publicación es gratis y los escritores son voluntarios. Si quiere más información también se puede mirar a los números anteriores en el Internet: www.ficsinc.org, busque “en español”

SI SE PUEDE! Pero solo cuando hay colaboración.

Proyecto Prevención



Por Alayne Unterberger

En el boletín anterior, les dimos los resultados de la

investigación y las juntas de Proyecto Prevención, para continuar, compartimos con ustedes el plan específico que desarrollamos para Wimauma-Ruskin, y que fue aprobado por el Comité del Condado Sur. Para

- Meta 1: Aumentar el nivel de comunicación y entendimiento entre padres e hijos diariamente, especialmente sobre temas de sexualidad y como evitar el uso de sustancias;
- Meta 2: Educar a los adultos, ambos hombres y mujeres, sobre los factores de riesgo y que son comportamientos de alto riesgo. Incrementar el número de personas que obtienen la prueba de VIH en un ritmo de 20% anual desde la base con enfoque especial en hombres, específicamente a través de las clínicas “Suncoast Community Health Centers”;
- Meta 3: Proveer nuevas oportunidades y apoyar a las organizaciones existentes que se enfocan en la prevención de VIH, el embarazo entre los adolescentes, los factores de riesgo y los comportamientos de alto riesgo;
- Meta 4: Aumentar y fomentar las actividades pro-sociales que sean apropiadas en cuanto cultura, género y lenguaje para la juventud en áreas accesibles y aceptables para ambos padres y jóvenes;
- Meta 5: Aumentar la voz, la auto-defensa e involucramiento comunitario para mejorar y resolver asuntos estructurales que crean barreras a la prevención e intervención a nivel de escuelas, iglesias, vecindarios y comunidades; y
- Meta 6: Tener más actividades comunitarias para que se unan grupos diversos, aumentando la participación y permitiendo más movimiento entre niveles de los socios / compañeros, familia, vecindarios, escuelas y trabajo.

Ahora, aquí esta el plan específico para este área, empezando con esta meta y a la continuación en octubre, seguiremos con La Segunda Meta, etcétera.

Meta 1: Aumentar el nivel de comunicación
Acciones específicas paso 1:

Adaptar e implementar un programa basado en un modelo científico que es conocido para promover la comunicación entre padres e hijos (Creando conexiones familiares que perduran, Ted Streeter)

Nivel Individual

- Hacer promoción comunitaria para reclutar jóvenes y padres a través de estrategias de puerta a puerta y redes sociales

Nivel Familiar

- Enseñar destrezas a las mujeres y sus hijas de como negociar una vida mas saludable (sobre evitar sexo, alcohol, y el uso de condones con su pareja)
- Abarcar toda la familia

Nivel Comunitario

- Trabajar en conjunto con RCMA y RSSP en sus centros para incluir elementos de estos programas
- Implementar un programa de verano o un nuevo programa para ayudar a los padres a aprender a hablar con sus hijos

Nivel Escuela

- Acercar a los administradores escolares para que se comprometan a compartir la data de las encuestas YRBS y KABB
- Crear estrategias para programas continuos en con los parques y RCMA

Meta 1: Aumentar el nivel de comunicación

Acciones específica Paso 2:

Empoderar a las mesas directivas de cada comunidad para que estén activas en la creación de actividades que celebren la cultura latina y el idioma

Crear clubes y enlazarlos con organizaciones existentes enfocadas en solidificar comunidades como Pocos Hijos Para Darles Mas, RYSA, RCMA, RSSP

Crear oportunidades para que la juventud aprenda de cultura y use su idioma: festivales de talento, idioma artístico

Ya tienen más o menos una idea de los resultados y los planes que tenemos para responder a la crisis que enfrentan los jóvenes referente al abuso de drogas y alcohol, lo cual aumenta su nivel de riesgo para salir con HIV u otros problemas de la salud.

Todavía necesitamos voluntarios y gente para trabajar en esta área. En el próximo Voces Latinas, les daremos mas información acerca de cómo la comunidad también puede respaldar a los jóvenes.

Si le gustaría más información antes del octubre, es fácil:

Llámenos al 813.248.3427 y les atenderemos en ingles o español en el Instituto de Estudios Comunitarios / FICS,
Hasta el mes que viene!
Atentamente, Alayne

¿Que clase de eventos comunitarios le gustaría ver en el condado sur?

Ahora que acabamos de explicar que la celebración de la cultura y la comunidad son maneras de ayudar a crear jóvenes y familias mas sanas, nos toca exponer los eventos que ya existen y también a pedirles su cooperación de desarrollar unos nuevos. ¡Su opinión cuenta!

Ahora tenemos:

Día de los Reyes Magos Wimauma
Primer Sábado en Enero
Patrocinado por: Pocos Hijos Para Darles Mas / FICS

Día de la Madre Ruskin
Segundo Sábado en Mayo
Patrocinado por: Vivir Mejor y Pocos Hijos Para Darles Mas / FICS

Día de la Independencia Mexicana Wimauma
16 de septiembre
Patrocinado por: Nuestra Iglesia de Guadalupe

1. ¿Necesitamos hacer mas actividades en lugares afuera de Wimauma o Ruskin?

Si No

2. Si contesto "si" entonces, ¿en cuales lugares debemos organizar eventos?

3. ¿Cuales eventos hacemos? Preferencias....

- [] Día Internacional del Niño
[] Día de la Raza
[] Mes de concientizacion de VIH / SIDA
[] Día Internacional de la Mujer
[] Otras sugerencias.....abajo.

GRACIAS

Regrese este formulario a

FICS
PO Box 16745
Tampa, FL 33687

Fax: 813.248.3427

CALENDARI
O
FIESTA DE
LA
INDEPENDENCIA DE
MÉXICO



Por Cayetano Polanco

El domingo 19 de septiembre se llevara la
celebración anual de inicio de la Independencia de
México, en el Wimauma Civic Center, organizado por

la Iglesia Católica Nuestra Señora de Guadalupe de
Wimauma. Como ha sido la intención de mantener
a nuestra comunidad unida con este motivo, es una
fiesta abierta a toda nacionalidad sin importar su
ideología religiosa. Si desea participar, lo puede
hacer, lo único que tiene que hacer es ponerse en
contacto con la directiva de la Asociación
Guadalupana y ellos lo atenderán.

El motivo de la actividad es la de reunir
fondos para el edificio de la Educación Religiosa,
que esta en proceso de construcción y que usted
mismo puede constatar los avances con solo hacer
acto de presencia en los terrenos de la iglesia.
Estamos solicitando donaciones de todo tipo,
refrescos, hielo, tortillas, carne, pollo y todo lo
necesario para cocinar, ya que todo el trabajo es
voluntario y a nadie se le pagara por preparar las
comidas, estas se venderán, este el único medio por
el que se recaudaran los fondos. Si desea hacer una
aportación económica, se le agradecerá.

Los esperamos para compartir y de paso
podrá obtener información de varias agencias que
se harán presentes, así como probablemente registre
a sus niños en la Liga Rural de Fútbol.

Calendario - Septiembre 2004

Table with 2 columns: Date and Event. 15 septiembre: Junta Mensual de los escritores de Voces Latinas. 19 septiembre: Desfile de la independencia Mexicana.

Calendario - Octubre 2004

Table with 2 columns: Date and Event. 20 octubre: Junta Mensual de los escritores de Voces Latinas.

¡¡Esquina de risas!!



Esperando el tren

- Un hombre le pregunta al policía el número del
tren que lo lleva a la plaza del mercado y este le
indica que es el 42.

- Dos horas más tarde, el policía se encuentra

Página 9

nuevamente al mismo hombre todavía esperando el tren y le pregunta que ha pasado, a lo que contesta:

- Lo que pasa es que usted me dijo que tomara el tren 42 y solamente han pasado 25.